

СОДЕРЖАНИЕ

СТАТЬИ

<i>Е. Н. Ашихмина.</i> Владения предков Тургенева как источник исследования биографии и творчества писателя	3
<i>Н. П. Генералова.</i> «Неизвестный» ответ Тургенева Чернышевскому (О втором эпилоге романа «Рудин»)	19
<i>П. Уоддингтон (Новая Зеландия).</i> Взаимоотношения Тургенева с Генри Фозергиллом Чорли (С приложением неопубликованного письма Тургенева) (Пер. <i>Е. М. Лобковской</i>)	58
<i>Л. Сундквист (Швеция).</i> Вильгельм Вольфзон, Клер фон Глюмер и первые немецкие переводы романа «Отцы и дети»	76
<i>В. А. Лукина.</i> Тургенев — редактор и переводчик: Об участии писателя в редактировании переводов собственных произведений (На примере митавского собрания сочинений).	166
<i>О. Б. Кафанова.</i> Тургенев и натурализм	203

ТЕКСТЫ ТУРГЕНЕВА

Предисловие и переводы

Сказки Шарля Перро в переводе и с предисловием Тургенева. <i>Публикация Л. А. Балыковой</i>	219
Предисловие <к «Волшебным сказкам» Шарля Перро>. Черновой автограф	230
«Синяя Борода». Черновой автограф	234
«Синяя Борода». Беловой автограф	242
«Волшебница». Черновой автограф	248

Либретто оперетт

<i>Н. Г. Жекулин (Канада). Новые материалы о совместных художественных произведениях Тургенева и Полины Виардо в Хоутонской библиотеке Гарвардского университета</i>	252
«L'Ogre». Черновой автограф	312
«Людоед» (Пер. <i>Н. П. Генераловой</i>)	342
<i>Приложение. Ogre (Ария Людоеда) (Пер. Н. П. Генераловой)</i>	364
Источники текста	365
«Le Whist». Ранняя редакция	370
«Вист» (Пер. <i>Н. Г. Жекулина</i>)	374
«La Partie de whist». Окончательная редакция	376
«Партия в вист» (Пер. <i>Н. Г. Жекулина</i>)	379
Источники текста	382
<i>Приложение. «La Partie de whist». Партитура</i>	385

Рукой Тургенева

Неизвестная записка Тургенева о пожертвованиях в Литфонд (1861) (Дополнение к Летописи жизни и творчества писателя). <i>Публикация С. А. Ипатовой</i>	410
Об экземпляре перевода «Волшебных сказок» Перро с дарственной надписью Тургенева М. В. Рашет (Из собрания Государственного литературного музея). <i>Публикация С. А. Ипатовой</i>	424

СООБЩЕНИЯ

<i>М. Я. Саррина. К вопросу о прототипах героев «Дворянского гнезда» (в продолжение темы «Тургенев и Аполлон Григорьев»)</i>	431
<i>В. И. Дудко (Украина). М. А. и А. В. Марковичи в письмах Тургенева 1860–1862 годов: Дополнения к комментарию</i>	451
<i>Н. П. Генералова. Заметки комментатора</i>	461
I. Какое неизвестное стихотворение Фета хотел прочитать Тургенев	461
II. Об одной ошибке Андре Мазона, или Когда появился в «Нови» Нечаев	470
<i>Е. Б. Новикова. Тургенев — землевладелец</i>	485

ПЕРЕПИСКА ТУРГЕНЕВА

Письма Тургенева

Письмо Тургенева к В. Рольстону (1879) (Об одном автографе И. С. Тургенева в собрании Государственного музея А. С. Пушкина). <i>Публикация Е. В. Полянской</i>	503
---	-----

Письмо Тургенева к Н. В. Соколову (?) (1876). <i>Публикация Л. Сундквиста (Швеция)</i>	520
Письмо Тургенева к П. В. Анненкову (1883). <i>Публикация Л. Сундквиста (Швеция)</i>	526

Письма к Тургеневу

Письма А. М. Жемчужникова к Тургеневу (1866–1869). <i>Публикация А. Г. Гродецкой</i>	537
Письмо В. М. Жемчужникова к Тургеневу (1873/1874). <i>Публикация А. Г. Гродецкой</i>	609
Неопубликованное письмо к Тургеневу Жюля Валлеса (1877). <i>Публикация Н. П. Генераловой</i>	620

МАТЕРИАЛЫ К ТУРГЕНЕВСКОЙ ЭНЦИКЛОПЕДИИ

Абарина А. И. (<i>В. А. Громов, Л. Н. Назарова, Е. В. Проц</i>), Алифанова А. А. (<i>В. А. Громов</i>), Аллан-Депрео Л.-Р. (<i>Е. В. Проц</i>), Афанасьев А. И., Афанасьев И. А., Афанасьева А. А., Базилевский В. И., Барсуков Н. П., Баталин И. А., Бебутов К. А. (<i>В. А. Громов</i>), Богданов А. Ф. (<i>Е. В. Проц</i>), Бодри П.-Ж.-Э. (<i>А. Г. Ирлин</i>), Бонапарт Наполеон Ж.-Ш.-П. (Жером Бонапарт), Бонапарт Пьер Наполеон (<i>Н. П. Генералова</i>), Бульвер-Литтон Э. Дж., Бульвер-Литтон Э. Р. (<i>Л. В. Миндыбаева</i>), Буше Ф. (<i>А. Г. Ирлин</i>), Василенко М. Л., Васильев 2-й П. В., Васильева Е. Н. (<i>Е. В. Проц</i>), Вейсе Х.-Ф. (<i>С. Л. Жидкова</i>), Верне Ш.-Э., Герн А.-Л., Горбунов И. Ф., Григорьев 1-й П. И., Давыдов В. Н. (<i>Е. В. Проц</i>), Добужинский М. В. (<i>Г. Н. Павлова</i>), Домициан (<i>В. А. Лукина</i>), Дюма М. (<i>Е. В. Проц, В. А. Лукина</i>), Жемчужников А. М. (<i>А. Г. Гродецкая</i>), Зорин Л. Г. (<i>Е. В. Проц</i>), Каратеева М. В. (<i>С. Л. Жидкова</i>), Катон Старший, Катулл (<i>В. А. Лукина</i>), Кудряшов А. П. (<i>Л. А. Митракова</i>), Ланнер Й.-Ф.-К. (<i>С. Л. Жидкова</i>), Маслов И. И. (<i>Л. Н. Назарова, Г. Н. Павлова</i>), Никифоров Н. М. (<i>Е. В. Проц</i>), Нуар В. (<i>Н. П. Генералова</i>), Панаева Е. В. (<i>Л. Н. Назарова</i>), Петров В. П. (<i>Н. С. Никитина</i>), Пиндар (<i>В. А. Лукина</i>), Плещеев А. Н. (<i>С. Л. Жидкова</i>), Рив Г. (<i>Л. В. Миндыбаева</i>), Ришпен Ж. (<i>Л. А. Балыкова</i>), Рылеев К. Ф. (<i>С. Л. Жидкова</i>), Свечин Н. П. (<i>Е. В. Проц</i>), Толстая М. М. (<i>С. Л. Жидкова</i>), Чивилев Б. А. (<i>Л. Н. Назарова</i>), Ювенал (<i>В. А. Лукина</i>)	639
--	-----

СОВРЕМЕННОКИ О ТУРГЕНЕВЕ

Воспоминания Е. И. Бларамберг (Апрелева-Ардов). <i>Публикация С. А. Ипатовой</i>	676
<i>Приложение I. Три письма Е. И. Бларамберг к Тургеневу (1875–1877)</i> ...	764

<i>Приложение II. Из архива Тургеневского кружка Н. К. Пиксанова: Дополнения к воспоминаниям Е. И. Бларамберг о Тургеневе (1914)</i>	775
Неизвестный биографический очерк-лекция В. И. Дмитриевой о Тургеневе (Писатель в зеркале «характеристических деталей») <i>Вступительная статья Т. В. Соколовой, подготовка текста и комментарии Г. Л. Медынцевой и Т. В. Соколовой</i>	784

ИЗ СЕМЕЙНОГО АРХИВА

Неизвестное письмо С. Н. Тургенева к сыну Николаю. <i>Публикация Е. М. Грибковой</i>	810
Опись имущества Ивана Ивановича Лутовинова в собрании Орловского государственного литературного музея И. С. Тургенева. <i>Публикация С. Л. Жидковой</i>	818
Копия с резолюции Тульского дворянского собрания по рассмотрению прошения С. Н. Тургенева о внесении жены и детей в 4-ю часть родословной книги Тульской губернии, выданная на имя С. С. Тургенева (1832). <i>Публикация Л. Д. Затуловской</i>	877

ОБЗОРЫ И РЕЦЕНЗИИ

<i>Т. М. Кривина. «Новь» Тургенева в переводе Майкла Персглава: современный текст романа</i>	894
--	-----

PRO MEMORIA

<i>Ж. Хетени (Венгрия). Жужа Зельдхейи-Деак (Zsuzsa Zöldhelyi) (1928–2015)</i>	917
Условные сокращения	922
Список иллюстраций	927
Указатель произведений и замыслов И. С. Тургенева	932
Указатель имен	937